

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 60947-2
Edition 5.0 2016-06

IEC 60947-2
Édition 5.0 2016-06

Low-voltage switchgear and controlgear –

Appareillage à basse tension –

Part 2: Circuit-breakers

Partie 2: Disjoncteurs

CORRIGENDUM 1

Table 9b – Applicability of tests or test sequences to 1, 2 and 4-pole circuit-breakers according to the alternative programme 1 of 8.3.1.4

Tableau 9b – Applicabilité des essais ou des séquences d'essai aux disjoncteurs unipolaires, bipolaires et tétrapolaires selon le programme alternatif 1 de 8.3.1.4

Replace the existing text of footnote d by the following:

Without verification tests of undervoltage releases (8.3.3.4.2.3) and shunt releases (8.3.3.4.2.4).

Remplacer le texte de la note de bas de tableau d par le suivant :

Sans les essais de vérification des déclencheurs à manque de tension (8.3.3.4.2.3) et des déclencheurs shunt (8.3.3.4.2.4).

Table 9c – Applicability of tests or test sequences to 1, 2 and 3-pole circuit-breakers according to the alternative programme 2 of 8.3.1.4

Tableau 9c – Applicabilité des essais ou des séquences d'essai aux disjoncteurs unipolaires, bipolaires et tripolaires selon le programme alternatif 2 de 8.3.1.4

Replace the existing text of footnote d by the following:

Without verification tests of undervoltage releases (8.3.3.4.2.3) and shunt releases (8.3.3.4.2.4).

Remplacer le texte de la note de bas de tableau d par le suivant :

Sans les essais de vérification des déclencheurs à manque de tension (8.3.3.4.2.3) et des déclencheurs shunt (8.3.3.4.2.4).

8.3.3.2.3 Overload releases

Replace, in the existing item b), third paragraph, the reference to "4.7.2" by "4.7.3".

8.3.3.2.3 Déclencheurs de surcharge

Remplacer, dans le point b) existant, troisième alinéa, la référence à "4.7.2" par "4.7.3".

8.3.7.9 Verification of overload releases

Replace, in the existing first paragraph,

8.3.7.9 Vérification des déclencheurs de surcharge

Remplacer, dans le troisième alinéa

the reference to "8.3.8.8" by "8.3.7.8".

existant, la référence à "8.3.8.8" par "8.3.7.8".

A.5.1 General

Replace the existing fourth paragraph by the following:

Selectivity may be partial (see Figure A.3a)) or total up to the rated ultimate short-circuit breaking capacity I_{cu} of C_1 .

A.5.1 Généralités

Remplacer le quatrième alinéa existant par le suivant :

La sélectivité peut être partielle (voir Figure A.3a)) ou totale jusqu'au pouvoir assigné de coupure ultime en court-circuit I_{cu} de C_1 .

A.6.3 Tests for verification of back-up protection

Replace the existing sixth paragraph by the following:

Each test shall consist of a O – t – CO sequence of operations made in accordance with 8.3.5, the CO operation being made on C_1 .

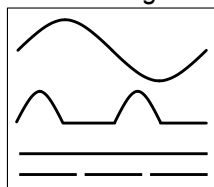
A.6.3 Essais de vérification de la protection d'accompagnement

Remplacer le sixième alinéa existant par le suivant :

Chaque essai doit consister en une séquence de manœuvres O – t – CO effectuée conformément à 8.3.5, la manœuvre CO étant effectuée sur C_1 .

Annex K – Glossary of symbols and graphical representation of characteristics

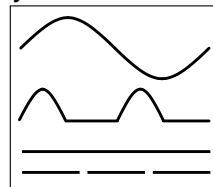
Replace, in the second page, first row "MRCDs of type B", the existing symbol by the following:



Delete the existing reference to IEC 60417-6150 (2012-01).

Annexe K – Glossaire des symboles et représentation graphique des caractéristiques

Remplacer, dans la deuxième page, deuxième ligne "MRCD de type B", le symbole existant par le suivant:



Supprimer la référence existante à l'IEC 60417-6150 (2012-01).

Replace, in row "Individual pole short-circuit test current (IT systems)", the existing symbol by I_{IT} .

Remplacer, dans la ligne "Courant d'essai de court-circuit unipolaire (réseaux IT)", le symbole existant par I_{IT} .

Table M.1 – Product information

Replace, in row r), the existing symbol for Type B by the following:

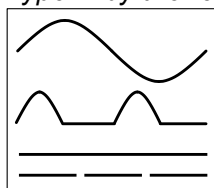
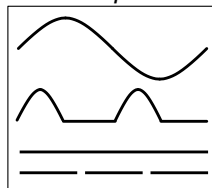


Tableau M.1 – Informations sur le matériel

Remplacer, dans la ligne r), le symbole existant pour le Type B par le suivant :



M.8.8.2.5 Verification of operation in case of a residual pulsating direct current superimposed by a smooth

M.8.8.2.5 Vérification du fonctionnement dans le cas d'un courant différentiel résiduel continu